

Prénom, nom



FRANÇAIS POUR
LES BILINGUES



PARCOURS

**Je réalise
une interview !**

3^e/4^e

TÂCHE

→ Tu vas réaliser une interview d'une personne de ton entourage, de ta famille ou d'une connaissance. Vous réalisez un journal des interviews.



OBJECTIFS

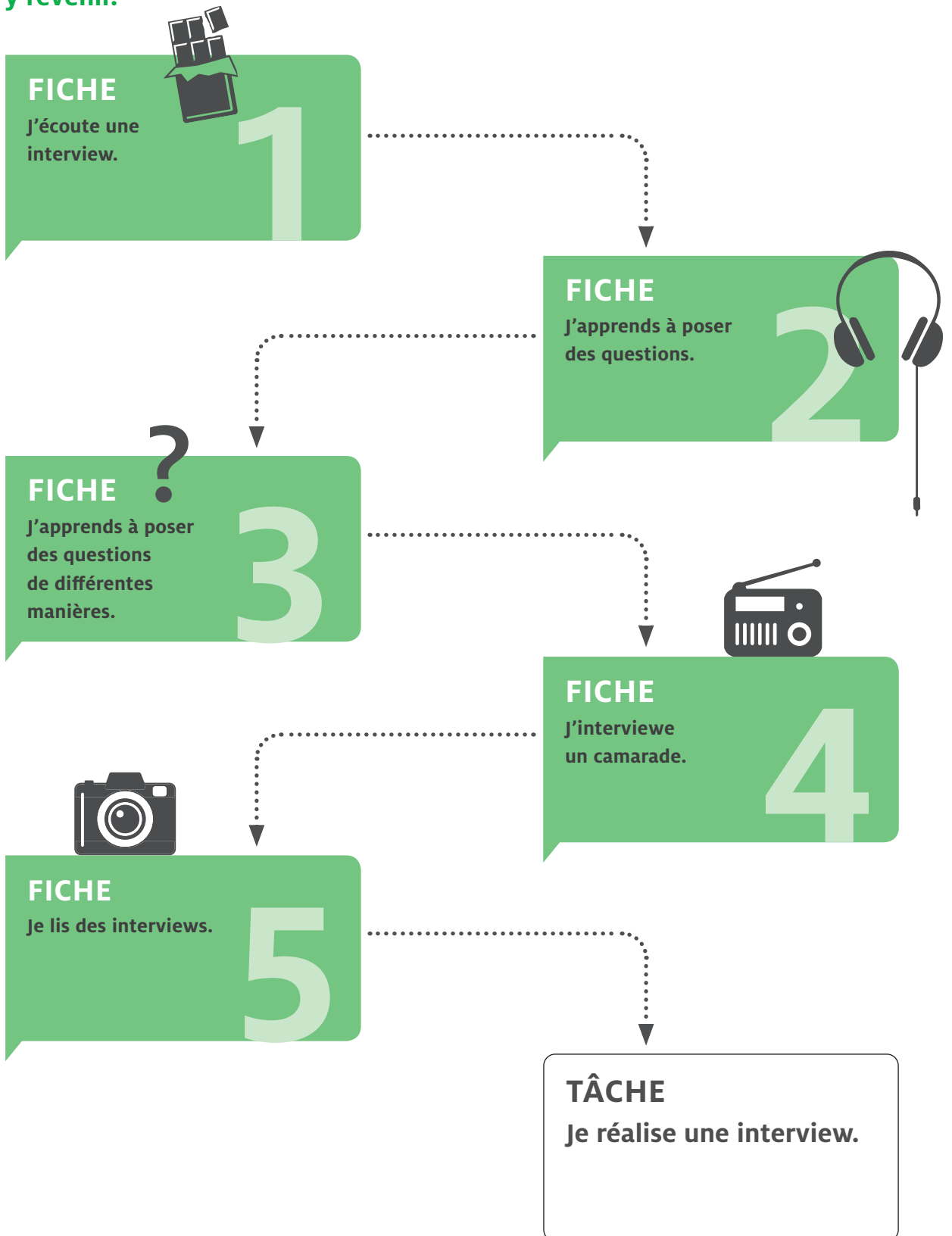
→ Ce que j'apprends dans ce parcours
Coche la case. Après la tâche, vérifie tes progrès.



Lire, dire, écrire, écouter	☹️	😊	😄
Je comprends une interview.			
Je sais réaliser une interview.			
Je sais rédiger une interview.			
Grammaire, orthographe, vocabulaire	☹️	😊	😄
Je sais poser des questions de différentes manières.			
Je connais les pronoms interrogatifs et l'adjectif interrogatif.			
Stratégies	☹️	😊	😄
Je sais que j'obtiens plus d'informations en posant des questions ouvertes.			
Conscience des langues et des cultures	☹️	😊	😄
Je connais des exemples / des situations où l'on utilise plutôt la langue soutenue.			

LA FEUILLE DE ROUTE

➔ Voici la feuille de route de ce parcours. À la fin de chaque fiche, tu peux y revenir.



Tu écoutes des interviews.

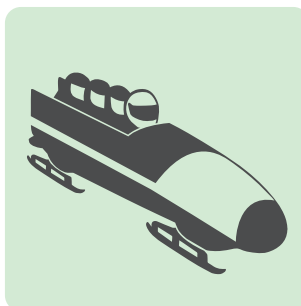
- **As-tu déjà lu, vu, écouté des interviews ? Où ? Quand ? Avec qui ?
Raconte !**

- **Écoute les interviews et réponds aux questions.**

Voici des interviews réalisées sous forme de podcasts par les élèves de Suisse romande. Des élèves vaudois ont interviewé un ancien athlète de bobsleigh et un chocolatier.



Interview avec
un ancien athlète
de bobsleigh



Interview avec
le chocolatier
de St Imier



C'est une interview qui fait le portrait d'une personne.

- Qui est interviewé ?

-
- Quel est le thème de l'interview ?

-
- D'autres informations : Quel est le but ?

-
- Comment finit l'interview ?

-
- Comment faut-il parler lors de l'interview ?

-
- Qu'est ce qui m'aide à mieux comprendre ?

-
- D'autres observations :
-

Les bruits aident à mieux comprendre de quoi il s'agit.

Il faut parler distinctement.



Mettez en commun vos réponses.

- Lis la définition de l'interview dans le Cahier outil.



FICHE

2

Tu apprends à poser des questions.

→ 1. Lis les deux séries de questions et les réponses.

Est-ce que ça fait longtemps que vous pratiquez ce sport ?

Oui.

Depuis combien de temps pratiquez-vous ce sport ?

10 ans.

Gardez-vous de bons souvenirs de votre carrière sportive ?

Le sentiment de liberté. La montagne est un espace de liberté incroyable.

Quel est votre souvenir le plus fort ?

Quand il fait beau et le ciel est bleu et qu'on peut prendre quelques minutes pour se poser au sommet, c'est magique ...

Dans une interview, il est important de récolter le plus d'informations possibles. Pour cela, il faut poser les bonnes questions.

→ Compare les réponses. Quelle est la différence entre ces deux types de questions ?

➔ **Voici des réponses à des questions. Écris des questions.**

1. ?
(Réponse) Non.

2. ?
(Réponse) J'aime surtout le côté ludique et amusant de ce sport.

3. ?
(Réponse) Oui.

4. ?
(Réponse) J'ai toujours eu envie de jouer d'un instrument et quand j'ai découvert le saxophone ce fut une révélation.

➔ **Comparez vos questions.**



→ 2. Les questions « QQOCCP »

Les questions **Qui ? Quoi ? Où ? Quand ? Comment ? Combien ?** Pourquoi ? sont très pratiques pour mener une interview. En allemand, on les appelle les W-Fragen: **Wer? Wie? Was? Wann? Wieviel? Wo? Warum?**

→ Réécoute l'interview du chocolatier de Courtelary.

- Note toutes les questions possibles pour mieux connaître ton interlocuteur .

Sur son métier

.....

Comment devient-on chocolatier ?

.....

Sur

.....

Sur

.....

Sur

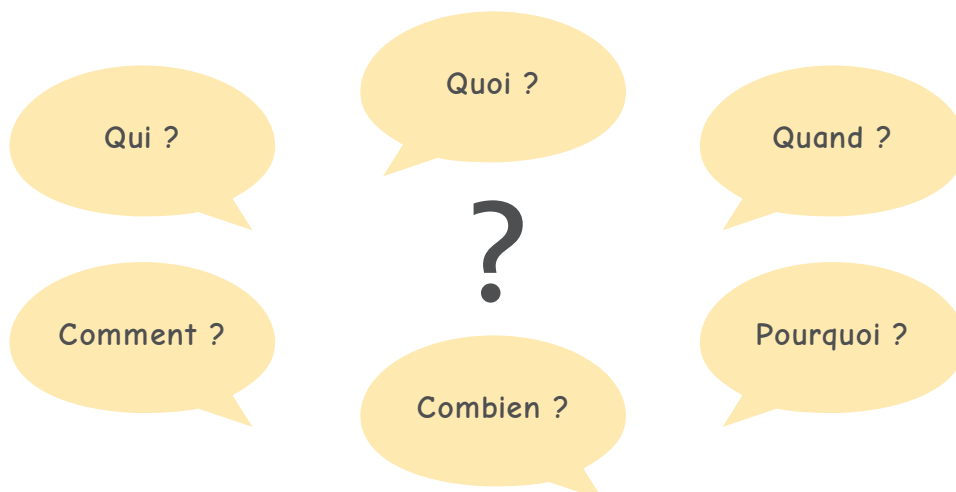
.....

.....

→ Mettez en commun vos questions.

.....

.....



FICHE

Tu sais poser des questions de différentes manières.

3

→ Lis les trois questions.

Tu aimes aller à Paris ?

Aimes-tu aller à Paris ?

Est-ce que tu aimes aller à Paris ?

→ Note quelle est la différence, selon toi, entre ces trois questions.

.....

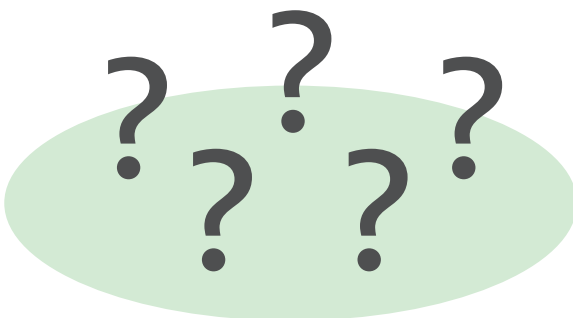
.....

Est-ce qu'il joue souvent au foot ?

Joue-t-il souvent au foot ?

La langue soutenue préfère utiliser la construction avec **inversion du sujet** plutôt qu'avec la tournure est-ce que.

On ajoute un **-t** entre le pronom personnel **il, elle et on** quand le verbe finit par une voyelle.



Il existe différentes manières de poser une question.

FICHE

Tu réalises une interview sous forme de jeu de rôle.

4

→ À deux, choisissez une personne célèbre : le Père Noël, un extraterrestre, Greg, ... ou ton chien ou ton chat qui soudain, parle !

Bonjour !
Merci d'avoir accepté mon invitation pour cette interview exclusive.

Je fais une interview avec :
.....

Le thème est :
.....

→ Préparez l'interview : posez des questions.

Les questions

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

➔ **Faites la présentation sous forme d'interview à la radio.**

- L'un est animateur et l'autre celui qui est interviewé.



Fiche feedback	😊	🙂	😄
Tu as bien présenté ton personnage.			
Les questions posées sont des questions ouvertes.			
Tu as été souriant-e.			
Tu as parlé distinctement.			

➔ **Ce que tu pourrais améliorer.**

.....

.....

.....



Je lis une interview.

Nous avons entendu des interviews à la radio. Mais il existe aussi des interviews dans les journaux ou sur Internet.

➔ Cherche une interview qui t'intéresse et lis-la.

- Note tes observations.

Quel est le thème ?

.....

Qui est interviewé ?

.....

La présentation : Est-ce qu'il y a des photos ? Des dessins ? Comment sont présentées les questions ? et les réponses ?

.....
.....
.....
.....

Le texte : Quel est le titre ? Comment se termine l'interview ?
Recopie la dernière phrase. Comment est signée l'interview ?

.....
.....
.....
.....

D'autres observations

.....

.....

.....



Mettez en commun vos observations.

- Y a-t-il des points communs entre vos interviews ?
Des points qui divergent ?

Les points qui te semblent importants dans une interview écrite.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



TÂCHE

Tu réalises et tu rédiges une interview.



1^e partie : Préparer la rencontre

- Tu choisis une personne que tu connais et tu réalises une interview de cette personne.

Les thèmes possibles :
le métier, le sport favori,
la passion, l'animal de
compagnie, ...

Je fais une interview de :

.....

Le thème est :

.....

Mes questions pour présenter la personne :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Cahier outil p.4
« Les types
de question »

Pose des
questions ouvertes !

Informe-toi sur le thème pour poser des questions variées, en lien avec le thème.

Mes questions sur le thème de l'interview :

Question 1

.....

.....

.....

Question 2

.....

.....

.....

Question 3

.....

.....

.....





2^e partie : Réaliser l'interview

- Au début : Salue la personne, présente-la.

Pense-bête

Apporte un appareil photos et un enregistreur. Vérifie que vous êtes dans un endroit calme, sans bruit.

Et aussi ...

Sois souriant-e et détendu-e pour mettre à l'aise la personne interviewée.
Parle distinctement.

À la fin ...

N'oublie pas de remercier.



Utilise cette grille pour te préparer.



	Avant l'interview	Pendant l'interview
Ouverture		
Je salue mon interlocuteur / interlocutrice.		
Je pose des questions qui permettent à mon interlocuteur / interlocutrice de se présenter.		
Le dialogue		
Mes questions sont variées et permettent de bien comprendre les différents aspects du thème.		
J'écoute les réponses de mon interlocuteur et je relance les questions.		
Je pose des questions ouvertes.		
La conclusion		
Je dis un mot de conclusion.		
Je remercie mon interlocuteur / interlocutrice et je le / la salue.		



→ **3^e partie : Tu rédiges ton interview**

- Relis les informations dans le Cahier outil sur l'interview écrite et regarde les critères dans la grille de relecture avant de commencer.

→ **Utilise cette grille de relecture.**



La forme	✓
Je mets un titre qui annonce le thème et qui donne envie de lire.	
Je mets une introduction qui présente la personne.	
Je différencie les questions et les réponses par deux couleurs différentes ou deux écritures différentes.	
Je signe mon article.	
J'ajoute des photos ou des dessins en rapport avec la personne.	
La langue	
Je mets un point d'interrogation et des guillemets à mes phrases interrogatives.	
Je vérifie l'accord du sujet et du verbe. Mes verbes sont au présent.	
Je vérifie l'orthographe des mots dans le dictionnaire.	

→ **4^e partie : Tu imprimes ton interview écrite en deux exemplaires.**

- Tu peux offrir le premier exemplaire à la personne interviewée.
Le deuxième exemplaire fera partie du journal des interviews que vous réalisez dans l'atelier.



Français pour les bilingues 3^e/4^e

Je réalise une interview !

Parcours

© 2020



Professur Französischdidaktik und ihre Disziplinen
Institut Primarstufe, Pädagogische Hochschule, Fachhochschule Nordwestschweiz
Pädagogisches Zentrum PZ.BS
Erziehungsdepartement Basel-Stadt

Autorinnen

Bernadette Trommer, Pädagogische Hochschule FHNW
Mirjam Egli Cuenat, Pädagogische Hochschule FHNW
Marta Oliveira, Pädagogisches Zentrum PZ.BS, Erziehungsdepartement Basel-Stadt

Fachdidaktische Beratung

Gwendoline Lovey, Pädagogische Hochschule FHNW
Jean-François de Pietro, Institut de recherche et de documentation pédagogique IRDP

Gestaltung, Illustrationen

Denise Sprenger, ds-grafikdesign.ch

Français pour les bilingues 3^e/4^e : Je réalise une interview !

<http://dx.doi.org/10.26041/fhnw-3452>



Kanton Basel-Stadt

Erziehungsdepartement | **Volksschulen**

Erziehungsdepartement | Hochschulen | **Pädagogisches Zentrum PZ.BS**



Fachhochschule Nordwestschweiz
Pädagogische Hochschule



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK

Prénom, nom



FRANÇAIS POUR
LES BILINGUES



CAHIER OUTIL

**Je réalise
une interview !**

3^e/4^e

L'INTERVIEW

L'**interview** est un mot anglais qui désigne un **entretien sous forme de questions / réponses**, souvent entre un/une journaliste et une ou plusieurs personnes qui donnent des informations sur un ou plusieurs thèmes.

→ Dans les médias, il existe plusieurs formes d'interviews :

L'interview radiophonique

L'interview télévisée

L'interview journalistique / écrite

→ La phrase interrogative

La phrase interrogative commence par **une majuscule** et finit par **un point d'interrogation**.

Il y a plusieurs manières d'écrire la phrase interrogative. Leur utilisation dépend du contexte et de la situation.

- Par une **phrase affirmative** qui finit par un point d'interrogation.
Vous faites une tournée tous les ans ?
- Par une phrase qui commence par « **Est-ce que** », « **Qu'est-ce que** », « **Qu'est-ce qui** ».
Est-ce que vous avez toujours voulu être pilote ?
Qu'est-ce qui vous plaît dans ce métier ?
Qu'est-ce que vous faites en premier, le matin ?
- En commençant par un **pronom interrogatif** : **Pourquoi ? Comment ? Où ? D'où ? Combien ?**
Comment se déroule la journée d'un pilote ?
- En commençant par un **adjectif interrogatif**.
Quel est ton sport préféré ?
- En **inversant le sujet et le verbe**
As-tu reçu des réponses à tes courriers ?

L'ACCORD DE L'ADJECTIF INTERROGATIF

→ Les règles de base des accords

- Les adjectifs interrogatifs (**quel, quels, quelle, quelles**) s'accordent au nom qui les suivent.

Le nom est masculin
quel oiseau (m sg)
quels oiseaux (m pl)

Le nom est féminin
quelle fleur (f sg)
quelles fleurs (f pl)

- Comme en allemand, quand on utilise le verbe **être**, l'adjectif interrogatif est placé entre **le nom et est ou sont**.

Quel est ton sport préféré ?

Was ist dein Lieblingssport ?

Quels sont tes prénoms préférés ?

Welche sind deine Lieblingsnamen?

- Comme en allemand, l'adjectif interrogatif peut être placé **devant une préposition**.

Dans quelle ville est-ce que tu aimerais habiter ?

In welcher Stadt willst du wohnen?

(D'après *Mini Grammaire*)

LES TYPES DE QUESTIONS



Les questions fermées

Ils obligent les interlocuteurs à des réponses très courtes de type « oui » ou « non » ou un simplement un mot. Ces questions sont à éviter lors d'une interview.



Les questions ouvertes : QQQQCCP

Elles commencent par : Qui ? Quoi ? Où ? Quand ? Comment ? Combien ? Pourquoi ? Ces questions entraînent des réponses longues et rendent l'interview intéressante.



Mener une interview

Sur la personne interviewée

Des informations sur la personne interviewée

Comment t'appelles-tu ?
Comment vous appelez-vous ?
Quel âge avez-vous ?
Quel âge as-tu ?
Où habites-tu ?
Où habitez-vous ?
Depuis combien de temps ?

Des informations en lien avec le thème de l'interview

Vous allez nous parler de ...
Vous nous présentez ...
Quelle est votre motivation ... ?
Quel est votre rôle ... ?

Sur le thème de l'interview

Donner des informations précises sur le thème abordé (il faut bien connaître le thème avant l'interview).

Qui ? Quoi ? Où ?

À quel endroit ... ? Dans quelle ville ... ?
Sur que / quelle ... ?

Quand ?

À quel âge ... ? En quelle année ... ?
Avant quelle période ... ?
Après quelle ... ?
Depuis combien de temps ... ?

Comment ?

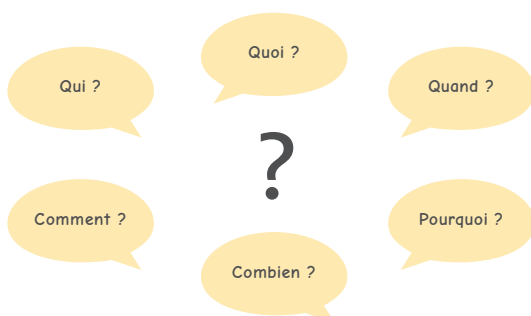
De quelle manière ... ? Avec quoi ... ?

Combien ?

Combien y a-t-il de ... ? Quelles sont les dimensions ... ? Quelle est la hauteur ... ? Combien pèse ... ?

Pourquoi ?

Pour quelle raison ... ?
Dans quel but ... ?



L'INTERVIEW ÉCRITE

Les questions posées écrites en gras et au style direct et au présent .

Une photo de la personne et du thème de l'interview.

Un titre accrocheur qui donne envie de lire l'interview.

Un chapeau qui présente la personne ou le thème dans un petit paragraphe.

c'est du SPORT ! Jeudi 27 février 2020 | 11

Quidditch : à la chasse au vif d'or

Mélange de handball, de rugby et de ballon prisonnier, le quidditch n'existe pas que dans les livres d'Harry Potter. Laura, capitaine de l'équipe des Valkyries de Strasbourg (Alsace), t'explique pourquoi c'est vraiment du sport.



Comment avez-vous découvert le quidditch ?
« En 2013, je suis allée voir une exposition sur Harry Potter à Lille (Nord). Ils cherchaient du monde pour tester le quidditch et monter une équipe. J'ai trouvé ça fun, je suis restée. »

Qu'est-ce qui vous a plu ?
« C'est un sport mixte, les garçons et les filles peuvent jouer ensemble. Ce qui n'était pas le cas au foot, que je pratiquais avant. Et c'est un sport complet. »

NÉ À POUDLARD

Le quidditch est né de l'imagination de J. K. Rowling, auteure des romans Harry Potter. C'est le sport pratiqué par le jeune sorcier et ses amis à Poudlard, l'école des sorciers. Deux équipes s'affrontent sur des balais magiques. Le but : mettre la balle dans des anneaux en évitant des ballons ensorcelés (les cognards), puis attraper le vif d'or, une petite balle avec des ailes qui vole très vite.



Le quidditch se joue avec les mains.

En quoi cela consiste-t-il ? Vous n'avez pas de balais volants j'imagine...
« Non, notre balai ne vole pas, on utilise un tube que l'on place entre les jambes. Les règles ont été adaptées. On retrouve

les « poursuiveurs » qui marquent les buts. Il y a le gardien qui les défend et les « batteurs » qui tentent de les éliminer en les touchant avec une balle, un peu comme au ballon prisonnier. Enfin, après 18 minutes de jeu, l'« attrapeur » entre en jeu pour attraper le vif d'or qui est en fait une balle de tennis glissée dans une chaussette accrochée au short d'un joueur. »

De quelles disciplines cela se rapproche-t-il le plus ?
« C'est un mélange de handball - on ne peut se passer la balle qu'avec les mains - de rugby et de ballon prisonnier. Cela demande de la technique et une bonne condition physique. Il faut s'entraîner. »

On peut donc dire que c'est vraiment du sport ?
« Oui, bien sûr. Ceux qui y jouent ne sont pas forcément des fans d'Harry Potter. Aux États-Unis et au Royaume-Uni, le quidditch est reconnu comme un vrai sport. En France, pas encore. »

Propos recueillis par Jérôme Gil
Y ALLER : Coupe de France de quidditch les 29 février et 1^{er} mars à Golbey (Vosges).

Des guillemets « ... » au début et à la fin de chaque réponse.

Parfois on trouve un encadré qui donne des informations supplémentaires sur le thème.

À la fin de l'interview on signe par : « Propos recueillis par ... »

Français pour les bilingues 3^e/4^e

Je réalise une interview !

Cahier outil

© 2020



Professur Französischdidaktik und ihre Disziplinen
Institut Primarstufe, Pädagogische Hochschule, Fachhochschule Nordwestschweiz
Pädagogisches Zentrum PZ.BS
Erziehungsdepartement Basel-Stadt

Autorinnen

Bernadette Trommer, Pädagogische Hochschule FHNW
Mirjam Egli Cuenat, Pädagogische Hochschule FHNW
Marta Oliveira, Pädagogisches Zentrum PZ.BS, Erziehungsdepartement Basel-Stadt

Fachdidaktische Beratung

Gwendoline Lovey, Pädagogische Hochschule FHNW
Jean-François de Pietro, Institut de recherche et de documentation pédagogique IRDP

Gestaltung, Illustrationen

Denise Sprenger, ds-grafikdesign.ch

Français pour les bilingues 3^e/4^e : Je réalise une interview !

<http://dx.doi.org/10.26041/fhnw-3452>



Kanton Basel-Stadt

Erziehungsdepartement | **Volksschulen**

Erziehungsdepartement | Hochschulen | **Pädagogisches Zentrum PZ.BS**



Fachhochschule Nordwestschweiz
Pädagogische Hochschule



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK